

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 30-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ВЕЛЬБЕРТС (Германия) (заместитель Председателя)

затем: г-н ТОМКА (Словакия) (Председатель)

затем: г-н ВЕЛЬБЕРТС (Германия) (заместитель Председателя)

затем: г-н ТОМКА (Словакия) (Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

- а) ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ (продолжение)
- б) МЕРОПРИЯТИЯ 1999 ГОДА, ПОСВЯЩЕННЫЕ СТОЛЕТИЮ ПЕРВОЙ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИРА И ЗАВЕРШЕНИЮ ДЕСЯТИЛЕТИЯ  
МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(продолжение)
- с) ПРОЕКТ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ  
(продолжение)

ПУНКТ 152 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА  
(продолжение)

ОБЪЯВЛЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ АВТОРОВ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.6/52/SR.30  
22 January 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие г-на ТОМКИ (Словакия) г-н ВЕЛЬБЕРТС (Германия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

- a) ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- b) МЕРОПРИЯТИЯ 1999 ГОДА, ПОСВЯЩЕННЫЕ СТОЛЕТИЮ ПЕРВОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИРА И ЗАВЕРШЕНИЮ ДЕСЯТИЛЕТИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- c) ПРОЕКТ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ (продолжение) (A/52/141 и 363, A/C.6/52/L.4/Rev.1, L.5 и L.12)

1. Г-жа ФЛОРЕС ЛИЕРА (Мексика), Председатель Рабочей группы по проведению Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций, представляет три проекта резолюций. Первый проект по пункту 146а повестки дня содержится в документе A/C.6/52/L.12 под названием "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций". Она привлекает особое внимание к пунктам 3, 5, 6 и 10. Что касается сдачи на хранение акта официального подтверждения (пункт 5), то Рабочая группа решила рассмотреть этот вопрос в ходе нынешней сессии. Второй проект резолюции по пункту 146b повестки дня содержится в документе A/C.6/52/L.5 под названием "Мероприятия, посвященные отмечаемым в 1999 году столетию первой Международной конференции мира и завершению Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций"; выступающая привлекает внимание к пунктам 1 и 2, в которых подчеркивается желательность подлинно всеобщего участия в мероприятиях по Программе действий. Третий проект резолюции по пункту 146с повестки дня содержится в документе A/C.6/52/L.4/Rev.1 под названием "Проект руководящих принципов международных переговоров". Он носит процедурный характер, поскольку Рабочая группа решила, что обсуждения по проекту резолюции, представленному Монголией в приложении II к документу A/52/141, носили сугубо предварительный характер. В проекте резолюции подчеркивается важная роль, которую могут сыграть переговоры в достижении целей Устава Организации Объединенных Наций. Рабочая группа продолжит рассмотрение этой темы наряду с дальнейшими комментариями государств и соответствующих международных организаций на следующей сессии.

2. Г-н ТОМКА (Словакия) занимает место Председателя.

ПУНКТ 152 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА (продолжение) (A/52/37 и A/52/304 и Add.1 и Corr.1; и A/C.6/52/L.3 и L.13)

3. Г-н ШТЕФАНЕК (Словакия) говорит, что он поддерживает заявление, сделанное по пункту 152 повестки дня представителем Нидерландов от имени Европейского союза и ряда ассоциированных стран. Длительная борьба против терроризма еще далека от завершения, однако принятием Генеральной Ассамблеей резолюции 49/60, в приложении к которой содержится Декларация о мерах по ликвидации международного терроризма, ей был придан новый импульс.

После этого среди членов международного сообщества сформировался очевидный консенсус по вопросам борьбы со всеми формами международного терроризма. Словакия является участником всех конвенций по международному терроризму, которые применимы к ней с учетом ее географического положения, характеризующегося отсутствием выхода к морю. Делегация Словакии решительно поддерживает принятие проекта международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом. Основной целью конвенций против терроризма является обеспечение правовой основы для выдачи правонарушителей и для сотрудничества между государствами в деле привлечения правонарушителей к ответственности в тех случаях, которые связаны с международными факторами. Касаясь проекта текста, содержащегося в документе A/C.6/52/L.3, он говорит, что основные принципы изложены в статьях 2, 7 и 9 бис. Он в особенности приветствует положение о деполитизации, содержащееся в статье 9 бис, которое созвучно статье 1 Европейской конвенции о пресечении терроризма и которое хорошо сочетается со статьей 9 тер. Он также полагает, что нет никакой необходимости ожидать передачи на хранение Генеральному секретарю более 22 документов о ратификации, принятии, одобрении или присоединении для вступления конвенции в силу. Выступающий выражает надежду, что можно будет достичь консенсуса по оставшимся неурегулированными трудностям, касающимся сферы применения конвенции и ее применимости к действиям вооруженных сил.

4. Г-н ХАМДАН (Ливан) говорит, что Ливан, решительно осуждая любые террористические акты, совершаемые против гражданских лиц, наказывает виновников террористических преступлений в соответствии со своим законодательством. Кроме того, Ливан присоединился к ряду соответствующих международных документов и ратифицировал в октябре 1997 года Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников. Хотя делегация Ливана стремится к сотрудничеству в рамках любых подлинно объективных и непредвзятых усилий по борьбе с терроризмом, она полагает, что международному сообществу следует в большей мере сосредоточить свое внимание на изучении коренных причин и эволюции этого явления.

5. Декларация по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций явила собой знаменательный документ в том смысле, что в нем равное значение было придано причинам и последствиям преступных террористических актов. Хотя международному сообществу следует сотрудничать в области принятия мер, нацеленных на предупреждение терроризма, оно должно также сделать конструктивные шаги в целях изучения коренных причин этой проблемы. В распоряжении Организации Объединенных Наций имеются все социальные, экономические и политические механизмы, необходимые для задействования такого подхода, который исключал бы применение двойных стандартов и соответствовал бы положениям, целям и задачам, определенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

6. Многие ситуации, характеризующиеся насилием и напряженностью, были бы урегулированы, если бы действительно было обеспечено применение принципа самоопределения и если бы был положен конец иностранной оккупации и колониальному господству. В этой связи борьба Ливана за освобождение от израильской оккупации ни в коей мере не должна рассматриваться как терроризм: напротив, она ведется в порядке права на самооборону от одной из наиболее зловещих форм терроризма – оккупация другой страны.

7. Делегация Ливана полагает, что застой в ближневосточном мирном процессе привел к дальнейшей эскалации насилия, являющегося реакцией людей на совершаемые Израилем ежедневно акты государственного терроризма. Отказ Ливана участвовать в Шарм-эш-Шейхской встрече миротворцев на высшем уровне был обусловлен его убежденностью в том, что единственным путем решения проблемы является честное и своевременное рассмотрение коренных политических причин насилия в регионе.

8. Шестой комитет должен рассматривать государственный терроризм как явление, равнозначное другим формам терроризма. Незаконные военные операции Израиля в Южном Ливане, совершенно несоизмеримые по своей силе, агрессивности и применяемым вооружениям тем действиям, которые проводит в этом районе движение сопротивления, являются красноречивым примером государственного терроризма. В качестве одного из вопиющих фактов можно привести случай в деревне Кана, где израильские силы убили 107 гражданских беженцев, а в числе более недавних событий – попытка убийства, предпринятая Моссадом в Иордании, и применение Израилем ядерного оружия в террористических целях. Тот факт, что международное сообщество предпочло хранить молчание, несмотря на эти акты, является печальным свидетельством применения двойных стандартов.

9. Ливан также крайне обеспокоен нарастанием враждебных действий, направленных против арабских и мусульманских народов, которые подстрекают экстремистские группы, отчасти хорошо известные и заслуживающие соответствующих мер пресечения, а отчасти все еще не выявленные. Международное сообщество должно серьезно отнестись к этой проблеме. Взгляд западных стран на Ближний Восток как на источник международного терроризма является необъективным и нереалистичным. Вместо того, чтобы рассмотреть положение в регионе с культурной и гуманитарной точки зрения, западные средства массовой информации сосредоточивают внимание общественности на самых незначительных случаях насилия, стремясь разжечь ненависть к населяющему регион народу. Один из наблюдателей привлек внимание к опасной тенденции западных средств массовой информации рассматривать все мусульманские политические группы под общим ярлыком фундаментализма, создавая впечатление, что мир расколот по религиозному признаку на два соперничающих лагеря.

10. В проекте конвенции, содержащемся в документе A/C.6/52/L.3, имеется ряд весьма существенных недочетов. Тот факт, что в нем отсутствует какое-либо определение бомбового терроризма или терроризма как такового и что для определения террористических преступлений придется применять субъективные стандарты, создает условия для возникновения международных споров в отношении того, можно ли считать определенные политические преступления оправданными и, таким образом, не подпадающими под сферу действия Конвенции.

11. Текст статьи 9 тер содержит серьезный недостаток, поскольку он дает государствам повод уклоняться от ответственности и не устанавливает каких-либо норм их поведения. Делегация Ливана полагает, что необходимо посмотреть на эту проблему свежим взглядом, с тем чтобы подготовить конвенцию, которая лучше соответствовала бы требованиям, предъявляемым международными правовыми институтами. Необходимо обеспечить консенсус, разработав такой текст, который давал бы государствам возможность расследовать все элементы того или иного дела, связанного с выдачей лица со своей территории, и предоставлять запрашивающему государству правовую помощь до вынесения какого-либо решения о невозможности выдачи данного лица. Такое сотрудничество предотвратило бы уклонение преступников от правосудия.

12. Делегация Ливана приветствует некоторые положения проекта конвенции, особенно статью 12 тер в отношении прав и обязанностей, налагаемых в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций. Она также приветствует ссылку во вступительной части Декларации по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций на ряд соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи; она подчеркивает решимость международного сообщества обеспечивать соблюдение прав народов, живущих в условиях колониального господства или иностранной оккупации. Делегация Ливана рассчитывает на сотрудничество в разработке такой конвенции, которая удовлетворила бы чаяния всех сторон.

13. Г-жа КУЭТО МИЛИАН (Куба) отмечает, что ее правительство и народ, которые на протяжении более 30 лет подвергаются самым гнусным и разнообразным террористическим актам,

всегда осуждали терроризм во всех его формах. Ныне, как представляется, международное сообщество мобилизует свои усилия на борьбу с этим все более губительным явлением, порожденным обострением конфликтов и неравенства. В то же время законное стремление многих государств бороться с международным терроризмом сталкивается с философией двойных стандартов могущественных держав. На словах они выступают против терроризма, а на деле препятствуют переговорам по проекту конвенции. Используя для этого все имеющиеся в их распоряжении дипломатические средства и рычаги политического давления и блокируя принятие четкого и всеобъемлющего определения терроризма, которое необходимо для обеспечения его безусловного и непредвзятого осуждения. Цель таких маневров как в Шестом комитете, так и Специальном комитете по терроризму заключается в освобождении от ответственности отдельных государств, групп государств и организаций, активно занимающихся терроризмом, и во введении избирательного подхода. Одним из примеров такого подхода является настойчивое стремление ряда государств вывести из сферы охвата проекта конвенции действия вооруженных сил, даже при том, что некоторые государства используют свои вооруженные силы именно для дестабилизации, угроз или принуждения других независимых государств и проведения в жизнь своей собственной политики и планов установления господства. Куба полагает, что в данных обстоятельствах любые документы, выработанные в результате обсуждений в рамках Комитета и Специального комитета, будут крайне предвзятыми и политизированными. Проект международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, разумеется, не станет исключением.

14. Позиция самой Кубы состоит в том, что осуждению подлежит терроризм во всех его формах, где бы и кем бы он ни осуществлялся. Нельзя проводить знак равенства между законной борьбой народов против колониального или иностранного господства и террористическими актами, поощряемыми, организуемыми, направляемыми или финансируемыми одним государством или любыми его организациями против другого государства с целью подрыва его политической, экономической и общественной системы или свержения его правительства. Нельзя одновременно осуждать терроризм и проводить разграничения между террористами Севера и террористами Юга или между менее крупными или более крупными террористами. Куба вновь подчеркивает свою обеспокоенность в связи с расширением практики привлечения наемников к совершению террористических актов, что является грубым нарушением международного права и основных прав человека. Хорошо известно, что сама Куба в сентябре 1997 года стала объектом бомбового терроризма, запланированного и направлявшегося с территории Соединенных Штатов Америки и осуществленного наемниками. Этот инцидент и расширение участия наемников в совершении террористических актов в целом также обсуждались в Третьем комитете.

15. Любой проект текста, принятый Комитетом на нынешней сессии, должен рассматриваться лишь как начало, как весьма неполное приближение к подлинному осуждению Генеральной Ассамблеей международного терроризма во всех его формах.

16. Г-жа ФЛОРЕС ЛИЕРА (Мексика) говорит, что единственное эффективное орудие борьбы против распространившегося по всему миру и вызывающего тревогу у многих людей бедствия, которым является терроризм, – это международное сотрудничество в деле обеспечения соблюдения международного права и продолжения разработки правовых рамок, регулирующих антитеррористические усилия государств.

17. Мексика борется с терроризмом как внутри страны, так и на международном уровне. Ее внутренние законы, направленные против организованной преступности, включая терроризм, были расширены в целях обеспечения содействия расследованию, преследованию и наказанию за преступления, совершенные любыми элементами организованной преступности, и работа над обновлением законов будет продолжаться. Мексика также является участником ряда важных двусторонних соглашений, регулирующих вопросы правовой помощи и выдачи. На региональном

уровне она является членом единственного межамериканского документа по борьбе с терроризмом, и она ратифицировала 10 международных конвенций, касающихся международного терроризма.

18. Соответственно, ее делегация играла весьма активную роль в Специальном комитете и в последующей деятельности Рабочей группы Шестого комитета, учрежденной для разработки двух новых международных документов по борьбе с терроризмом и для деятельности по расширению соответствующих правовых рамок в целом. Сложность явления терроризма и необходимость борьбы с ним во всех его аспектах были решительно подтверждены в ходе обсуждений проекта международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом.

19. Несмотря на то, что проект текста отличается, с точки зрения Мексики, весьма ограниченным охватом, в нем содержатся новаторские элементы, которые, несомненно, потребуют углубленного изучения государствами в свете их соответствующих правовых систем. Мексика предпочла бы получить документ с более широкой сферой охвата, применимый к различным проявлениям бомбового терроризма и сформулированный с большим учетом существующих прецедентов, что повысило бы вероятность его скорейшего вступления в силу. Так, в отношении статьи 3 проекта, согласованный текст которой все еще не принят, делегация Мексики полагает, что действия вооруженных сил в периоды, помимо вооруженных конфликтов и, таким образом, не регулирующиеся другими нормами, например нормами международного гуманитарного права, должны войти в сферу охвата Конвенции. Было бы предпочтительнее иметь больше времени для преодоления противоречий, которые вскрылись ближе к завершению обсуждений в Рабочей группе, проявившей готовность к рассмотрению альтернативных текстов в духе компромисса.

20. Г-н СЕРГЕЕВ (Беларусь) говорит, что он одобряет доклад Генерального секретаря о мерах по ликвидации международного терроризма (A/52/304) и подготовку Секретариатом сборника национальных законов и норм в этой области.

21. Важнейшим фактором в борьбе с международным терроризмом является политическая воля и решимость государств. Ряд недавних инициатив, включая крупные встречи на высшем уровне по проблемам борьбы с терроризмом, документы, принятые региональными организациями, такими, как Содружество Независимых Государств, Асунсьонская декларация Группы Рио и коммюнике двенадцатого совещания на уровне министров стран - членов Движения неприсоединения, подтверждают факт наличия тенденции к воплощению этой решимости в практические меры.

22. К сожалению, распространение международного терроризма продолжает опережать совместные усилия государств по борьбе с ним. Транснациональные террористы используют современные средства передвижения и связи, включая компьютерную технологию. С учетом этого положения международное сообщество должно остановить террористов, разработав необходимый правовой механизм. В этой связи оратор приветствует договоренности, достигнутые Группой семи крупнейших промышленно развитых стран и Российской Федерацией на Совещании на уровне министров по проблеме терроризма, состоявшемся в 1996 году в Париже, и инициативы по их осуществлению.

23. Правительство его страны придает большое значение проекту международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и считает, что Комитет должен суметь завершить работу над ней и принять ее путем консенсуса.

24. В следующем году Специальный комитет подготовит проект международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Он одобряет усилия российской делегации по стимулированию дополнительных мер, направленных на укрепление международного сотрудничества в этой области.

25. Работа по созданию надежных механизмов для борьбы с терроризмом, включая правовые механизмы, не должна замыкаться в рамках Шестого комитета. Заслуживают одобрения усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Отдела Секретариата по предупреждению преступности и уголовному правосудию, сведения о которых содержатся в документе A/52/304. В то же время очевидна необходимость координировать эту деятельность и Комитет должен продолжать выполнять роль координатора этой работы.

26. Что касается международно-правовых средств борьбы с терроризмом, то одной из первоочередных задач должно быть содействие присоединению к существующим конвенциям по борьбе с терроризмом. Правительство его страны уже является участником большинства таких документов и предпринимает шаги в направлении расширения своего участия.

27. Меры по борьбе с терроризмом на национальном уровне также имеют решающее значение. Необходимо предупреждать преступления, тесно связанные с террористической деятельностью, такие, как незаконная торговля оружием, торговля наркотиками, отмывание денег и контрабанда ядерных и других потенциально смертоносных материалов, и наказывать виновников. Будучи членом Интерпола, его страна активно участвует в практическом сотрудничестве государств, направленном на обмен информацией о профилактических мерах и ограничение передвижения террористов.

28. Заместитель Председателя г-н Вельбертс (Германия) вновь занимает место за столом Председателя.

29. Г-н БЕНИТЕС САЕНС (Уругвай) говорит, что, хотя он разделяет мнения, выраженные представителем Парагвая от имени Группы Рио, он хотел бы добавить ряд собственных замечаний. Проект международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом является важным достижением. Текст в целом отличается сбалансированностью и должен быть широко поддержан. В то же время у него есть замечания по проектам статей 2 и 9 бис; по его мнению, в этих двух статьях необходимо четко сформулировать положение о том, что совершение правонарушения в соответствии с определением, данным в статье 2, не должно быть основанием для предоставления права убежища.

30. Уругвай традиционно поддерживает право убежища. Тем не менее право убежища – не право личности, а право государства допускать на свою территорию лиц, которых оно считает преследуемыми по политическим мотивам и в силу этого заслуживающими статуса беженцев в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев 1951 года. Поскольку просьбы о предоставлении убежища рассматриваются исполнительной властью правительства, а просьбы о выдаче рассматриваются главным образом судебной властью, отсутствие ясности в формулировке, касающейся террористических нарушений и права убежища, может стать причиной возникновения конфликтов между двумя ветвями власти той или иной страны. Обоснованность его беспокойства по этому поводу подтверждает то внимание, которое было уделено этому вопросу на Совещании на уровне министров по проблеме терроризма, состоявшемся в Париже в июле 1996 года, и на совещании президентов стран Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР), состоявшемся в Барилохе; на них речь шла о том, чтобы не предоставлять убежище террористам.

31. Г-н СУХЕЙМАТ (Иордания) говорит, что Иордания осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, и выражает надежду на то, что террористы будут наказываться по всей строгости закона. Иордания подтверждает свою безусловную приверженность осуществлению положений всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, особенно резолюции 49/60 и приложения к

нему, содержащего Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, и резолюцию 50/53, содержащую настоятельный призыв ко всем государствам эффективно и добросовестно претворять в жизнь и осуществлять положения Декларации и укреплять сотрудничество в борьбе с международным терроризмом, который представляет угрозу международной безопасности. Иордания также поддерживает резолюцию 51/210, в которой Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что преступные акты, направленные и рассчитанные на создание обстановки террора среди широкой общественности, группы лиц или конкретных лиц в политических целях, ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы.

32. Делегация Иордания считает, что трудности с выработкой окончательного текста международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом обусловлены отсутствием согласия по одной конкретной статье. Конвенция должна применяться ко всем террористическим преступлениями, относящимся к ее сфере действия, и никакие исключения не должны допускаться в отношении лиц, совершивших неоправданные преступные действия. У членов Комитета нет разногласий по поводу концепций; причины возникших трудностей скорее кроются в коллизии интересов и в подходе сторон к данному вопросу. Делегация Иордании готова сотрудничать с целью поиска такого решения, которое удовлетворило бы всех.

33. Г-н МОРШЕД (Бангладеш) говорит, что проблема терроризма, которая представляет особенно серьезную угрозу для малых государств, не может быть решена каким-либо одним государством, действующим в одиночку, и поэтому требует активного международного, регионального и двустороннего сотрудничества. Бангладеш в первоочередном порядке ратифицировал международные документы о борьбе против терроризма, особенно в области гражданской авиации, и ведет активную работу на региональном уровне. В этой связи следует отметить, что Региональная конвенция о борьбе с терроризмом, принятая Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) в 1987 году, является одним из крупнейших достижений в области такого сотрудничества. Она дополнила комплекс ценных правовых инициатив в этой области. При разработке национального законодательства по осуществлению указанной конвенции Бангладеш провел полезные двусторонние консультации с некоторыми партнерами по СААРК. Кроме того, с учетом связи между торговлей наркотиками и международным терроризмом правительство Бангладеш активно участвовало в принятии Конвенции СААРК по наркотическим средствам и психотропным веществам 1990 года.

34. Судя по всему, в Рабочей группе Шестого комитета складывается широкий консенсус в отношении международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, что дает все основания надеяться на скорейшее принятие согласованного текста. Это стало бы крупным шагом вперед.

35. Поскольку потенциальные террористы зачастую имеют свободный доступ к техническим достижениям, необходимо более тесное сотрудничество на политическом уровне; несомненно, возникнут новые задачи, решение которых потребует нетрадиционных правовых подходов и методов и совместных усилий с другими международными и региональными органами. Здесь Шестой комитет мог бы сыграть полезную роль.

36. Вместе с тем действенность даже самого совершенного правового инструмента зависит от серьезности подхода к сотрудничеству на политическом уровне и в конечном счете – от единства ценностей и программных установок. Необходимы политические инициативы для того, чтобы развеять атмосферу страха и отчаяния в очагах терроризма – сфера, в которой ЮНЕСКО могла бы оказать полезную помощь. Необходим комплексный подход к решению спорных вопросов, обусловленных разногласиями по поводу государственного терроризма, права на самооборону и государственного суверенитета.



37. Г-н КАХИЛЬ (бывшая югославская Республика Македония) говорит, что правительство его страны решительно осуждает все акты международного терроризма во всех его формах и проявлениях как преступные и неоправданные, где и кем они бы ни совершались. Тот факт, что террористические акты совершаются постоянно и число их во всем мире увеличивается, полностью оправдывает курс международного сообщества на укрепление международного сотрудничества в борьбе с терроризмом. В этой связи он подчеркивает большое значение Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года и Декларации 1996 года в дополнение к Декларации 1994 года, в которых подчеркивается необходимость индивидуальных и коллективных действий всех государств.

38. Правительство его страны активно участвовало в деятельности Организации Объединенных Наций по разработке и осуществлению мер по предупреждению актов международного терроризма и наказанию за них, включая переговоры по разработке проекта международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом. Хотя остался ряд нерешенных вопросов, благодаря значительному прогрессу в работе над положениями об определениях, сфере охвата, нарушениях, юрисдикции, выдаче, преследовании и судебной помощи, был выработан сбалансированный текст; оратор выражает надежду на то, что этот текст будет принят на нынешней сессии.

39. Он положительно оценивает доклад Генерального секретаря (А/52/304) и усилия государств и международных организаций по представлению информации о принятых мерах по совершенствованию сотрудничества на национальном и международном уровнях. Принятие проекта конвенции дополнит режим соответствующих действующих международных документов и будет способствовать разработке комплексной правовой базы для борьбы с международным терроризмом.

40. Г-н ЭРВА (Судан) выражает признательность Генеральному секретарю за представленную им информацию о состоянии международных правовых документов, касающихся международного терроризма. Правительство его страны категорически осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях и активно осуществляет меры по искоренению терроризма. Оно придает особое значение следующим соображениям.

41. Во-первых, ликвидация терроризма возможна только в том случае, если работа по устранению причин и мотивов и проявлений и последствий будет вестись одинаково решительно. Хотя терроризм не может быть оправдан, такие проблемы, как иностранная оккупация, нищета и невежество, ведут к совершению террористических актов. Отсутствие согласованного юридического определения терроризма является одной из причин того, почему усилия по его искоренению пока не дали желаемых результатов. В связи с этим Судан поддерживает разработку комплексной правовой базы, охватывающей все аспекты международного терроризма.

42. Во-вторых, террористические преступления, независимо от того, совершаются они государствами, группами людей или отдельными лицами, угрожают не только жизни, безопасности и целостности имущества граждан, но и безопасности, национальному суверенитету и территориальной целостности государств. Исходя из этого, правительство Судана предложило включить в резолюцию 51/210 Генеральной Ассамблеи пункт, содержащий призыв к государствам воздерживаться от финансирования операций с участием наемников или содействия им. В связи с этим оратор обращает внимание членов Комитета на трагедию людей, вызванную таким видом организованной преступности, как терроризм, от которого страдают государства Африки и их народы. Он призывает международное сообщество осудить подобные акты, где бы они ни совершались, и наказать виновных. Одной из косвенных целей терроризма является дестабилизация обстановки в конкретном государстве и подрыв тем самым усилий по налаживанию регионального и международного экономического сотрудничества. Террористические акты, совершаемые против развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, могут поставить под угрозу само их

существование. Эта проблема усугубляется молчанием международных средств массовой информации и искажением фактов, когда невинных людей представляют преступниками, а жертв терроризма – террористами. Оратор настоятельно призывает Комитет продолжать свою работу в соответствии с пунктом 4 резолюции 51/210 Генеральной Ассамблеи, в котором подчеркивается важное значение обмена информацией о фактах, связанных с терроризмом, избегая при этом распространения неточной или непроверенной информации.

43. В-третьих, Судан убежден в том, что навязывание культурных стандартов противоречит реальности человеческой жизни. Неприятие плюрализма привело к неудачным притязаниям на гегемонию, пренебрежительному отношению к некоторым культурам и обвинению их в терроризме. Наблюдающаяся в некоторых странах тенденция увязывать ислам с терроризмом подтверждает их неспособность воспринимать культуры, отличные от их собственных. В связи с этим оратор привлекает внимание членов Комитета к представленным его правительством на нынешней сессии предложениям о создании механизма для проведения диалога между различными религиями и цивилизациями.

44. Правительство Судана является участником основных конвенций о борьбе с терроризмом. Оно добивается ратификации остальных конвенций. В работе над проектом международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом Специальный комитет столкнулся с трудностями, обусловленными отсутствием определения терроризма.

45. Г-н ТОМКА (Словакия) занимает место за столом Председателя.

46. После обсуждения процедурного вопроса, в котором приняли участие г-н ГРЕЙ (Австралия), г-н ДИАС (Коста-Рика), г-жа КУЭТО МИЛИАН (Куба), г-н МИРЗАИ-ЙЕНГЕДЖЕ (Исламская Республика Иран), г-н ХАМДАН (Ливан), г-н БЮХЛИ (Нидерланды), г-н АКБАР (Пакистан), г-н РОЗЕНСТОК (Соединенные Штаты Америки) и г-н МОНАГАС-ЛЕССЁР (Венесуэла), Председатель говорит, что с учетом разных позиций делегаций и в интересах облегчения работы Комитета членам Комитета предоставляются экземпляры подготовленного Коста-Рикой проекта резолюции A/C.6/52/L.13 и Corr.1, озаглавленного "Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом", для обстоятельного изучения и консультаций с правительствами.

47. Г-н ДИАС (Коста-Рика), представляя проект резолюции A/C.6/52/L.13 и Corr.1, в приложении к которому содержится проект конвенции, говорит, что он должен стать прочной основой для консенсуса.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что обсуждение проекта конвенции будет продолжено позже.

#### Сообщения об авторстве проектов резолюций

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Филиппины и Индонезия присоединились к числу авторов проекта резолюции A/C.6/52/L.9 по вопросу о Специальном комитете по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.